

E DIN EN ISO 16119-3:2026-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-09-25

Land- und Forstmaschinen - Umweltanforderungen an Pflanzenschutzgeräte - Teil 3:
Sprühgeräte für Raumkulturen und vergleichbare Geräte (ISO/DIS 16119-3:2026);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 16119-3:2026

Agricultural and forestry machinery - Environmental requirements for sprayers - Part
3: Sprayers for bush and tree crops (ISO/DIS 16119-3:2026); German and English
version prEN ISO 16119-3:2026

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2023/1230.....	7
Einleitung	9
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen	10
3 Begriffe	11
4 Anforderungen.....	11
4.1 Allgemeines	11
4.1.1 Spritzflüssigkeitsbehälter	11
4.1.2 Pumpe	14
4.1.3 Schläuche und Leitungen	15
4.1.4 Filter	15
4.1.5 Düsen.....	15
4.1.6 Messsysteme	15
4.1.7 Düsenausstoß	16
4.1.8 Prüfanschlüsse	16
4.1.9 Einstellung des Flüssigkeits- und Luftstromes	16
4.2 Einstellung der Aufwandmenge.....	17
4.2.1 Allgemeines.....	17
4.2.2 Messungen	17
4.3 Verteilung von Flüssigkeit und Luft	18
4.3.1 Flüssigkeit.....	18
4.3.2 Luft (sofern vorhanden).....	18
4.3.3 Driften	18
4.4 Reinigung	18
4.4.1 Spülwasserbehälter	18
4.4.2 Reinigungssystem	19
4.5 Reinigungseinrichtungen für Pflanzenschutzmittelgebinde	19
4.6 Zusätzliche Anforderungen an Sprühpistolen und -lanzen	19
5 Überprüfung.....	19
6 Kennzeichnung.....	21
7 Betriebsanleitung.....	21
Literaturhinweise	22

Bilder

Bild 1 — Bestimmung der Siebtiefe und der Weite von Öffnungen.....	13
---	-----------

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang III der Verordnung (EU) 2023/1230	7
Tabelle 1 — Zusätzliches Volumen zum Nennvolumen des Behälters in Abhängigkeit von der größten Größe des Befüllanschlusses des Behälters.....	12
Tabelle 2 — Mindesttiefe von Sieben	12
Tabelle 3 — Genauigkeit der Druckanzeigen	16
Tabelle 4 — Liste der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen und deren Überprüfung.....	20